

Anne SOMMERLAT

anne.sommerlat@u-picardie.fr

Maîtresse de conférences à l'Université de Picardie Jules Verne.

Principaux domaines de recherche

- *Baltic studies*
- civilisation germanique XVIIIe-XXIe
- réception des savoirs et des textes en contexte plurilingue
- historiographie littéraire

Ouvrage individuel

- *La Courlande et les Lumières*, Paris, Editions Belin, 2010.

Direction d'ouvrage collectif

- *Das Baltikum als Konstrukt (18.-19. Jahrhundert). Von einer Kolonialwahrnehmung zu einem nationalen Diskurs*, Würzburg : Königshausen & Neumann, 2015.

Contributions à des ouvrages collectifs

- De Goethe à Thomas Mann : la réception littéraire du monarque à l'épreuve de la guerre, in : Rainer Babel, Armin Owzar et Ludolf Pelizaeus (éd.), *Les relations entre la Prusse et l'Autriche dans le contexte européen (1740-1815)*, Epure- Editions et presses universitaires de Reims. (à paraître 2023)
- Préface, in: Yves Plasseraud et Suzanne Pourchier-Plasseraud, *Les Germano-Baltes*, Crozon, Editions Armeline, 2022, p. 7-9.
- „Allein im Schilderhäuschen“: Imaginierte und verarbeitete Lebenswelten in Eduard von Keyserlings Erzählwerk, in: Stéphane Pesnel (éd.), *Erzählte Adelswelten. Zur Poetik Eduard von Keyserlings*, Würzburg, Königshausen & Neumann, 2020, p. 25-44.
- Ulrich Ernst Zimmermann und der Versuch einer Geschichte der lettischen Literatur (1812). In: Anne Sommerlat-Michas (éd.), *Das Baltikum als Konstrukt (18.-19. Jahrhundert). Von einer Kolonialwahrnehmung zu einem nationalen Diskurs*, Würzburg, Königshausen & Neumann, 2015, p. 115-129.
- Vorwort: Die Ostseeprovinzen in kolonialer und nationaler Perspektive. In: Anne Sommerlat-Michas (éd.), *Das Baltikum als Konstrukt (18.-19. Jahrhundert). Von einer Kolonialwahrnehmung zu einem nationalen Diskurs*, Würzburg, Königshausen & Neumann, 2015, p. 7-22.
- Die Erschaffung einer nordischen Gedichtsammlung als patriotisches Manifest: Karl August Kütners Kurona (1793), in: Thomas Bremer, Wolfgang Fink, Thomas Nicklas (éd.), *Patriotismus – Kosmopolitismus – Nationalismus. Entstehung und Entwicklung einer deutschen Gemengelage 1756-1815. Vierzehn Studien zu Ehren von Françoise Knopper*. Universitätsverlag Halle-Wittenberg, Halle an der Saale, 2013, p. 173-188.
- Rudolfs Blaumanis' Andriksun und Theodor Hermann Pantenius' Um ein Ei: deutsch-lettische Begegnungen zwischen Herrenhaus und Gesindehof im ausgehenden 19. Jahrhundert. / Rūdolfa Blaumaņa „Andriksun“ un Teodora Hermaņa Panteniusa „Olas dēļ!“: vācu un latviešu tikšanās starp muižu un zemnieka sētu 19. gadsimta beigās, in: Ieva Kalniņa et al. (dir.), *Rūdolfs Blaumanis: teksts un konteksts*. Rīga, Latvijas Universitāte, 2013, p. 233-243.
- La transmission de la mémoire allemande en Lettonie à travers les palais des ducs de Courlande. In: Dorle Merchiers et Gérard Siary (éd.), *Transmission de la mémoire allemande en Europe centrale*

et orientale depuis 1945/Spuren deutscher Identität in Mittel- und Osteuropa seit 1945. Berne: Peter Lang, 2011, p. 309-328.

- Réflexions sur l'histoire de la langue et de la littérature allemandes dans les *Charaktere teutscher Dichter und Prosaisten* de Karl August Kütner (1781), in Geneviève Espagne (dir), *Histoires de littératures en France et en Allemagne autour de 1800*. Paris : Éditions Kimé, 2009, p. 103-126.
- “Nec ille patriotiskā zinātnieka nopelni“? Vēstures rakstītāji kurzemes apgaismības laikmetā. In: Mārīte Jakovļeva, Armands Vijups, *Kurzemes un Zemgales hercogiste : lokālais, reģionālais, globālais*. Acta historica vindaviensia VI/ Ventspils Muzeja Raksti VI, 2009, p. 231-246.
- Kurzemnieks Francijas dienestā 18. gs. beigās: barons Kārlis fon Nolde, in: Mārīte Jakovļeva, Armands Vijups, *Kurzemes un Zemgales hercogiste: sabiedrība, politika, kultura*, Acta Historica Vindaviensia V/ Ventspils Muzeja Raksti V, 2006, p. 50-60.

Articles

- Genèse de la correspondance de Talleyrand et de Metternich avec les princesses de Courlande durant le congrès de Vienne, in: Réception du congrès de Vienne : perceptions nationales d'un événement européen (XIX^e-XXI^e siècle), *Austriaca*, sous la direction de Eric Leroy du Cardonnoy et Herta-Luise Ott, 84-85/2018, p 177-199.
- Theodor Hermann Pantenius (1843-1915) als Dichter der baltischen Partikularität. In: Michael Stolz, in Zusammenarbeit mit Laurent Cassagnau, Daniel Meyer und Nathalie Schnitzer (éd.), *Germanistik in der Schweiz*. Zeitschrift der Schweizerischen Akademischen Gesellschaft für Germanistik, 10/2014, p. 267-277.
- „Das stille Verdienst des patriotischen Gelehrten“?: Geschichtsforscher im aufgeklärten Kurland, in: *Forschungen zur baltischen Geschichte*, ed. par Karsten Brüggemann et Mati Laur, Tartu, Akadeemiline ajalooselts, 2010, p. 75-94.
- L'élément national dans les descriptions de Mitau autour de 1800, in : Villes baltiques : une mémoire partagée, *Revue Germanique Internationale*, sous la direction de Michel Espagne, Paris, CNRS-Editions, 11/2010, p. 103-124.
- Les lecteurs de Courlande face à une revue éclairée : la Mitauische Monatsschrift (1784-1785), in : Thomas Bremer (éd.), *Reading in Enlightenment Europe/ Lire dans l'Europe des Lumières. Le Spectateur européen/ The European Spectator* 8, 2007, p. 49-61.
- « Le ciel des nobles et l'enfer des paysans » : défense, illustration et mise en scène du peuple letton à la fin du XVIII^e siècle, in : *Cahiers du Mimmoc* n°2, septembre 2006, Université de Poitiers, publication en ligne.

Communications sans actes

- Traductions françaises du roman de B. Traven, *Le Trésor de la Sierra Madre*, communication lors de la Journée d'étude org. par Solange Arber et Clément Fradin, « Sur la corde raide des contraintes éditoriales : traduire la littérature francophone et germanophone après 1945 », à Amiens, 21 octobre 2022. (publication prévue dans la revue *Germanica*)
- Figurer l'origine de la nation allemande après 1871 et après 1990 : de la peinture historique à la *visual history*. Colloque international « L'Origine interrogée. Entre les Lumières et aujourd'hui », org. Jean-Luc Guichet (Université de Picardie Jules Verne) et James Hanrahan (Trinity College, Dublin), Amiens, 22-23 septembre 2022.
- „Ein Deutscher, der wie ein Este schreibt“: Kriegs- und Gulag-Erinnerungen in Lutz Dettmanns Estland-Romanen, communication dans le cadre du colloque « Postmemoriale Erkundungen :

Formen, Herausforderungen, Perspektiven », org. Christine Meyer, Université de Picardie, Amiens (webinaire), 12 juin 2021.

- Trajectoires singulières en RDA, nouveaux regards. Communication pour le vernissage de l'exposition de photographies « Voll der Osten. Leben in der DDR » (Plein Est. Vivre en RDA) du photographe Harald Hauswald, avec des textes de Stefan Wolle, Université de Picardie Jules Verne, Amiens, 12 novembre 2019.
- Claude Debussy et la musique allemande dans Monsieur Croche et autres écrits. Communication pour le Conservatoire Régional d'Amiens dans le cadre de la manifestation « 1918: Journées Debussy », 28 mars 2018.
- Deutschbaltische Literatur im Spannungsfeld zwischen Hegemonialität und Marginalität. Communication prononcée lors du IV^e congrès international du Mitteleuropäischer Germanistenverband sur „Zentren und Peripherien – Deutsch und seine interkulturellen Beziehungen in Mitteleuropa“, Erfurt, du 10 au 12 avril 2014.
- Deutschsprachige Literatur in Kurland: baltische „Begebenheiten und Szenen“ im 18.-19. Jahrhundert. Conférence dans le cadre du séminaire de littérature "Deutschsprachige Literatur in Nordosteuropa", organisé par Ruth Florack, York-Gothart Mix et Joep Leerssen, Göttingen, le 10 février 2012.
- Mecklenburg hat viel Ähnliches mit Kurland: Widersprüchliche Grenzerfahrungen und – wahrnehmungen in der Ostseeregion im ausgehenden 18. Jahrhundert. Séminaire organisé par Michael North dans le cadre du Internationales Graduiertenkolleg „Grenzräume in der Ostseeregion: der Wandel kultureller und mentaler Grenzen im Ostseeraum“, Greifswald, 29 juin 2010.
- Mitau as a multi-cultural town in the Baltic during Enlightenment? (8th Conference on Baltic Studies in Europe, “The Baltic as an intersection of civilizational identities”, Kaunas, 11-14 juin 2009), 12 Juin 2009.
- Quelques enjeux du discours sur la construction de la paix dans les pays baltes, en particulier en Lettonie, depuis l'indépendance. Séminaire organisé par Jean-Paul Cahn, Françoise Knopper, Hélène Miard-Delacroix, Anne-Marie Saint-Gille pour le programme de formation-recherche CIERA, « Dire et construire la paix dans l'espace franco-allemand. Approches théoriques, pratiques politiques, culturelles et sociales », Paris, 7 mars 2008.
- L'invention de la Courlande, séminaire « Transferts culturels » organisé par Michel Espagne et Pascale Rabault-Feuerhahn, ENS, Paris, 9 mars 2007.
- Le ciel des nobles et l'enfer des paysans : les voyageurs en Courlande dans la seconde moitié du XVIII^e siècle. Invitation de Suzanne Champonnois et François de Labriolle pour l'Association France-Lettonie, Paris, 23 janvier 2006.

Organisation de colloques et participation à des comités scientifiques

- Faire une histoire des femmes. Circulation des savoirs autour de la mer Baltique du Moyen Âge au début du XX^e siècle, org. Lisa Castro et Hugo Tardy (Université de Toulouse Jean Jaurès), Toulouse, 10 mars 2023 - membre du comité scientifique.
- Conference on Baltic Studies in Europe: Baltic Solidarity, org. Jörg Hackmann (Université de Stettin) et Kazimierz Musiał (Université de Gdansk), Gdansk, 26-29 juin 2019 - membre du comité scientifique.
- « Géographie et migration du savoir », org. Simona Sofija Valke, Université de Lettonie, Riga, Institut de littérature, de folklore et d'art, 26-27 avril 2019 – membre du comité d'organisation. <http://lulfmi.lv/Notiks-konference-Zinasanu-geografija-un-migracija>

- Zentren und Peripherien – Deutsch und seine interkulturellen Beziehungen in Mitteleuropa. IV. Congrès international des germanistes d'Europe centrale, Erfurt, 10-12 avril 2014 - co-organisation de la section 1.
- Constructions savantes et littéraires de la Baltique (XVIII^e et XIX^e siècles) : d'une perception coloniale à un discours national. Amiens, organisation, 20-22 juin 2013.

Compte rendu

- *Medien der Aufklärung –Aufklärung der Medien. Die baltische Aufklärung im europäischen Kontext*, Hrsg. Liina Lukas, Silke Pasewalck, Vinzenz Hoppe, Kaspar Renner (Berlin/Boston : de Gruyter Oldenburg, 2021) dans *Lumières*. (à paraître 2023)
- *Europäische Dimensionen deutschbaltischer Literatur. Literarische Landschaften*, hrsg. Frank-Lothar Kroll, (Berlin, Kulturstiftung der deutschen Vertriebenen in Kommission bei Duncker & Humblot, 2005), dans *Etudes Germaniques* 4/2010, p. 950.